

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Краља Петра бр. 54
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojачко porodično ime	Јоланда Јан Ернест Јоланда
Занимање — Zanimanje	Јурославен
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	2 - VII - 1900 год.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Вашинге
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Вашинге
Брачно стање — Брачно stanje	разведен
Вера — Vera	маријеве
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majчино devojачко prezime	Едвард Ивано рођ. Јоуке
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojачко porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
НАПОМЕНА:

до сада је важећ на месечне Јоланда Јан б. VII - 934 и Јоланда
Јоланда на Јурославен Јурославен, Јурослав Јурослав бр. 24612/34 год.

Станар — Stanar

(datum) 25. V. 1933.

(mesto) Београд

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-standodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи pogoč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
25.7.933	Франа Пеша	54	Ладислав А. 2.		
13.11.933	Улица Михаила	18	Милутинов Месаровић		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД